

Ex Libris,
Emilius van der Vekene

B.D.

Be: 86.528

N.A. 345689

272 (460) "16" (093)

Inquis. - E. V. - 29

HD



IN VERITATE
LIBERTAS

UNIVERSIDAD SAN PABLO CEU
BIBLIOTECA
EMILE v.d. VEKENE

ARTYCKELEN

aengaende
De Moderatie in de procedueren van de Inquisitie
teghens de Kon. Majesteit van Enghelants
Onderdanen; in Spagnien.

Op dat elc onderrecht mach zijn van den inhouden van
de secrete Artijckelen/siet hier een extract van dien in
Engels/ende tselve van woorde te woorde overghe-
stelt in Duytsch / ghetrocken wt de copije ghedruct
by Robert Barker/Printer vande meest excell. Kon.
Majesteit. Anno 1606.



Nade Copye ghedruct
TOT LEYDEN,
By Thomas Basson. 1609.

Three articles concerning a moderation to be had
in the proceedings of the Inquisition, toward the
Kings Maiesties subiects, in Spaine.

First, if they haue exceeded in any thing before they entrance into Spaine, they shall not be called into the Inquisition for the same, neither shall bee molested for any of those things so committed, out of Spaine, neither shall any account for the same bee demanded of them.

Also if they vvil not enter into the Churches, no man shall compell them thereunto, but if they doe enter into the same, they shall performe those dueties and reverence, vvich are used toward the holy Sacrament of the Altaer being there, and if they shall see the holy Sacrament comming toward them in any streete they shall doe reverence by bowing their knees, or else to passe aside by some other streete, or turne into some house.

III.

And if any of the saide persons being Masters or Master mates, or any other Officers of ships, vvich bee not their ovvne, doe exceed in any matter herein, the Inquisition proceeding against them by Office, is onely to sequester their ovvne proper goods, and are to leave free the ships and all other goods not belonging to the offenders; the same is to be understood for the Traders and Factors.

FINIS.

Der Artijckelen aengaende de Moderatie
in de procedueren van de Inquisitie tegens des
Kon. Majest. van groot Bretainnen Onderda-
nen in Spagnien.

Erstelijc/indien sy in eenighe zaken overtreden heb-
ben aleer sy in Spagnien komen / zoo en zullen sy
wt dier oorzake vooz d'Inquisitie niet gheroepen
worden / noch oec niet ghemolesteert worden vooz pets
bupten Spagnien bedreven / noch eenighe rekenschap
daer af te gheben hebben noch afgheepscht worden.

III.

En oft sy lieden niet en begeeren ter Kercken te gaen/
zoo en zal niemandt hun daer toe moghen dwinghen:
Doch indien sy daer inne gaen/ zoo zullen sy ghehouden
wesen te doen ende na te komen alzulcken eerbiedinghe
ende reberentie als men het heylighe Sacrament des Al-
taers is doende/daer zynde: Ende oft sy lieden het heyli-
ghe Sacrament in eenighe strate te ghemoete quamen/
zullen sy de reberentie doen met tbuygen der knien / ofte
anderlints eenighe andere strate oft huys in gaen.

III.

Ende oft eenige der voozsz Persoonen/wesende Hee-
sters ofte Heesterl-maets/ ofte eenighe andere Officiers
van Schepen/hun eyghen niet toekomende/ hun in ee-
nigher maniere hier inne te buypen ghinghen/ zoo zal de
Inquisitie ampts halven teghen hun procederende al-
leenlijc sequestreren der zelver eyghen goederen / ende
moeten byplaten alle andere goeden/d'Overtreders niet
toekomende : Tselve is ooc te verstaen vande Reeders
ende Factoors.

IIII.

In de vordere van de ...
van de ...
van de ...

Christe ...
...
...
...
...

III

...
...
...
...
...
...
...
...
...
...

III

...
...
...
...
...
...
...
...
...
...

BOEKHANDEL EN ANTIQUARIAAT

10

J. L. BEIJERS N.V.

13 MAI 1978

Achter St. Pieter 14 - Utrecht

REKENING

Datum, 10-5-1978

Den Heer / Mevr / Fr ~~Fr~~ EMIL VAN DER VEKENE

51, RUE DU 11-MAI-1867, L - LUXEMBOURG
CATALOGUS - AUCTION

392

f 75 =

Transport f

PAYÉ par C.C.P.
le 25 MAI 1978

005812
Bil comptable de l'entreprise
Société Anonyme
RUE DE LA LIBERTÉ 10
1050 BRUXELLES
10

18

BOKHANDEL EN ANTIQUARIAAT

J. J. BEIJERS N.V.
L. J. J. BEIJERS N.V. - Utrecht
13 MAI 1978

REKENING

Datum 10-2-1978

Den Heer / Mevr. ~~Er. E.M. VAN DER VEKEN~~

21, Rue du 11-Mai-1871, L. LUXEMBOURG
CATALOGUS - AUCHE

392	1/2 =	Transport ..	1
1978 MAI 13 C.C.P. PAYÉ			

Subtotal 1/2 = 392

BETAALBAAR UTIELIJE BINNEN 2 WERKEN NA DITO POSTCINO 1214

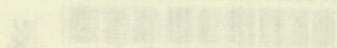
BANK: AMSTERDAMSE BANK

1337. DRIE ARTIKELEN: Dry Arttyckelen aengaende De Moderatie in de procedueren van de Inquisitie teghens de Kon. Majesteyt van Enghelants Onderdanen; in Spagnien. Op dat elc onderrecht mach zijn van den inhouden van de secrete Artijckelen, siet hier een extract van dien in Engels, ende tselve van woorde te woorde overghestelt in Duytsch, ghetrocken wt de copye ghedruct by Robert Barker ... 1606.
Na de Copye ghedruct Tot Leyden: By Thomas Basson, 1609.
(4) S. (letzte S. leer), 8° (17,5 cm).

Expl.: Den Haag KB — Luxemburg, Samml. v.d.Vekene.

¶ Knuttel: Pamfletten, n° 1660 — Vekene, n° 121c.

EXPERIMENTAL LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF TORONTO



7075761



FUNDACION UNIVERSITARIA SAN PABLO CEU



7075761

Biblioth. E. v. d. Vekene

Signatur : I. 78. 2439

Inventur : März 1979

Standort :

